

Слава Ісусу Христу! - Слава на віки!

Glory to Jesus Christ! - Glory forever!

3 липня 2016р. – Неділя 2-га по Зісланні Святого Духа – Глас 1
July 3, 2016 – 2nd Sunday after Pentecost – Tone 1

9:30AM За Парафіян та жертводавців

Понеділок, 4 липня

9:00AM За здоров'я Марії Катерини Тхорик (ж. Друзі)

Вівторок, 5 липня

8:00AM Подяка Марії (ж. Марія Немелівська, Бабця)

Середа, 6 липня

8:00AM † Роман і Александра Яців (ж. Родина)

Четвер, 7 липня – Різдво св. Йоана Хрестителя

8:00AM † Юрій Таращук (ж. Родина)

П'ятниця, 8 липня

8:00AM † Славко Масний (ж. Родина)

Субота, 9 липня

8:30AM † Богдан Неганів (ж. Родина)

3:00PM Хрестини: Адріян Ігнат

Неділя, 10 липня – 3-я неділя по Зісланні Св. Духа

9:30AM За Парафіян та жертводавців

For Parishioners & Benefactors

Monday, July 4

Health of Maria Kateryna Tchoryk (Family)

Tuesday, July 5

Thanksgiving for Maria (Babcha M.Nemelivska)

Wednesday, July 6

† Roman & Alexandra Jaciw (Family)

Thurs., July 7 – Nativity St. John Baptist

† George Taraschuk (Family)

Friday, July 8

† Slawko Masnyj (Family)

Saturday, July 9

† Bohdan Nehaniv (Family)

Baptism: Adrian Ignat

Sunday, July 10 – 3rd S. after Pentecost

For Parishioners & Benefactors

Слово БОЖЕ НА СЬОГОДНІ: Апостол – Рим. 2, 10-16 Євангеліє – Мт. 4, 18-23

ВІЧНЕ СВІТЛО на цей тиждень за сім'ї Тхорик – Гусак – Петрик (ж. Родина).

ВІЧНА ПАМ'ЯТЬ! † Роберт Кейд відійшов у вічність 19 червня і був похований 24 червня з нашої Церкви. † Софія Голик відійшла у вічність 21 червня і була похована 27 червня у Скрантоні. Пам'ятайте їх у своїх молитвах!

ВІТАЄМО ВСІХ ПАРАФІЯН ТА ГОСТЕЙ! Ласкаво просимо Вас до Церковної зали після Святої Літургії на каву і солодке та поспілкуватися з друзями!

ПОКАЗ ФІЛЬМУ «Я українець, особисті історії революції» сьогодні о год. 4-й по пол. на Оселі СУМ.

10-ий КУЛЬТУРНИЙ ФЕСТИВАЛЬ СОЮЗІВКИ – від 8–10 липня. Всі запрошені!

ЗАСІДАННЯ ПАСТОРАЛЬНОЇ РАДИ – у вівторок, 12 липня о год. 6-й. Всі парафіяни запрошені до участі.

КУРС РЕЛІГІЙНОЇ ОСВІТИ ДЛЯ ДОРОСЛИХ – розпочнеться наново у вересні.

ВЕЛИКЕ ПРОХАННЯ до парафіян пам'ятати за своїх рідних, які є в лікарні або в старечому домі. Треба подбати, щоб вони мали можливість приступити до св. Сповіді та прийняти Святе Причастя. Зверніться до о. Пароха.

СВЯТА СПОВІДЬ – кожної неділі перед св. Літургією є можливість приступити до св. Сповіді.

➤➤➤ **НОВА КНИГА АВТОРСТВА О. ІВАНА** про Єпископа Сотера Ортинського та походження східних католицьких церков в Америці, тепер доступна в м'якій обкладинці і Kindle від Amazon. Книга видана під керівництвом Філадельфійської Архиепархії.

➤➤➤ The new book **Bishop Soter Stephen Ortynsky: Genesis of the Eastern Catholic Churches in America**, authored by Rev. Ivan Kaszczak is now available in paperback and Kindle formats from Amazon. It is published under the authority of the Ukrainian Catholic Archeparchy of Philadelphia.

Надзвичайний Ювілейний Рік Божого Милосердя

В Українській Греко-Католицькій Церкві, рішенням Синоду Єпископів УГКЦ, у відповідь на заклик Святішого Отця Франциска, Папи Римського, започатковано Надзвичайний ювілейний рік Божого милосердя. Він триватиме від 8 грудня 2015 року до 26 листопада 2016 року Божого.

З цієї нагоди, в Стемфордській Єпархії, згідно з декретом Вл. Павла, привілей відпусту Ювілейного року милосердя отримала монастирська каплиця св. Марії Сестер Службниць у Слоцбургу.

Сестри запрошують усіх прийти і помолитися з ними підчас Святої Літургії в неділю, 17 липня, яка розпочнеться о 2-й год. п.п. Буде нагоди приступити до сповіді перед відprawoю.

Діла милосердя щодо душі:

1. *грішника навернути*
2. *невіжу навчити*
3. *у сумніві порадити*
4. *сумного потішити*
5. *кривду терпеливо зносити*
6. *образу із серця прощати*
7. *за живих і мертвих молитися*

Seven Spiritual works of mercy:

1. *to admonish the sinner*
2. *to instruct the ignorant*
3. *to counsel the doubtful*
4. *to comfort the sorrowful*
5. *to bear wrongs patiently*
6. *to forgive all injuries*
7. *to pray for the living and the dead*



St. Mary's Chapel in Sloatsburg, N.Y., has been designated as a "Holy Door" of Mercy during this Jubilee Year. The Sisters Servants of Mary Immaculate invite all the faithful to come and pray with them any time you feel the need or desire to come and pray on your own. Our next communal day of prayer will be held on Sunday, July 17. Rev. Dr. Ivan Kaszczak will celebrate the Divine Liturgy at 2:00 PM. Confession will be available before Liturgy. All are welcome to come and pray for the graces and blessings needed. Refreshments and a time for fellowship will follow.

TODAY'S HOLY SCRIPTURE READINGS:

Epistle – Rom 2:10-16 **Gospel** – Matt 4:18-23

WELCOME PARISHIONERS AND GUESTS! Please join us for coffee and sweets in our Church undercroft after Liturgy!

ETERNAL SANCTUARY LAMP is offered this week for the Tchoryk – Husak – Petryk Families (by Family).

ВІСНАВА ПАМ'ЯТ! † Robert Cade fell asleep in the Lord on June 19 and was buried from our Church on June 24. † Sofia Holyk fell asleep in the Lord on June 21 and was buried on June 27 in Scranton. Please keep them in your prayers.

FILM SCREENING of "I am a Ukrainian, personal stories of a revolution" will be today at 4PM at Oselia СУМ, followed by a concert at 8PM.

SOYUZIVKA'S 10TH UKRAINIAN CULTURAL FESTIVAL will be held next weekend, July 8 to 10. All are invited!

ADULT RELIGIOUS EDUCATION – classes will resume in the autumn.

THE PASTORAL COUNCIL will meet on Tuesday, July 12, at 6PM. All parishioners are invited to attend any meeting!

VISITORS AND GUESTS – Be part of our growing parish family – register to become parishioners! Contact Fr. Ivan or the Trustees.

Financial Recap – 06/26/2016

Parishioners	\$ 353.00
Guests	261.00
Poor	31.00
Candles	76.00
Fuel	75.00
Coffee	44.00
IMO † Robert Cade	300.00
Deficit Reduction	20.00
Honey Donation	40.00
Varenyky Sales	48.00
Total Contributions:	\$1,248.00

50th Jubilee

Donations	11,250.00
Banquet	525.00
Total Contributions:	11,775.00

ДЯКУЄМО ЗА ВАШУ ЖЕРТВЕННІСТЬ!

Reports prepared by Maria Ougrin,
Financial Secretary